

平成21年度
調査・研究事業報告書

平成22年7月

財団法人愛知県国際交流協会

目次

調査概要	1
集計結果	2
＜質問事項＞	
1. あなたは何歳ですか。	2
2. あなたは男の子ですか、女の子ですか。	2
3. お父さんやお母さんはどんな言葉で話していますか。	2
4. あなたの国籍はどこですか。	3
5. あなたの家族は何人いますか。	4
6. あなたは今どの学校に通っていますか。	4
7. 日本語教室に通うことになったきっかけは何ですか。	5
8. 日本語教室での勉強は楽しいですか。	6
9. 日本語を勉強して良かったことはありますか。	8
10. 1週間にどのくらい勉強していますか。	9
11. お父さんやお母さんは日本語の勉強について どんなアドバイスをしてくれますか。	9
12. これからも日本語の勉強を続けたいですか。日本語がもっと上手になって どんなことがしたいですか。夢は何ですか。	11
＜別表＞	
1	13
2	13
3	13
4	14
5	14
6	14
7	15
8	15
9	16
10	16
11	17
12	17
13	18
調査票（原票）	19

調 査 概 要

1. はじめに

財団法人愛知県国際交流協会では平成 21 年度より新中期計画「愛知県国際交流協会事業推進計画 (AIA i プラン)」に沿って様々な国際交流事業を推進しているところです。

とりわけ、この地域の将来を担う外国人児童生徒のための支援については、日本語学習支援基金事業を重点施策の一つに位置付け積極的に推し進めているところです。

愛知県に在住する外国人児童生徒にとって、日本語の学びやすい環境を整備していくことは非常に重要であるため、今回、日本語教室で学習する外国人児童生徒の実態調査を実施しました。

2. 調査対象

平成 21 年度に日本語学習支援基金事業の助成を受けた日本語教室に通う外国人児童生徒。

3. 回答方法

それぞれの団体が行う日本語教室において、外国人児童生徒が直接調査票へ記入。また、必要に応じて教室の運営に携わるスタッフが外国人児童生徒から聞き取って記入しました。

4. 回答数

この調査は、日本語教室に通う外国人児童生徒数 721 人を対象としており、うち 494 人から回答がありました。

5. 調査期間

平成 21 年 12 月 1 日～平成 22 年 2 月 15 日

6. まとめ

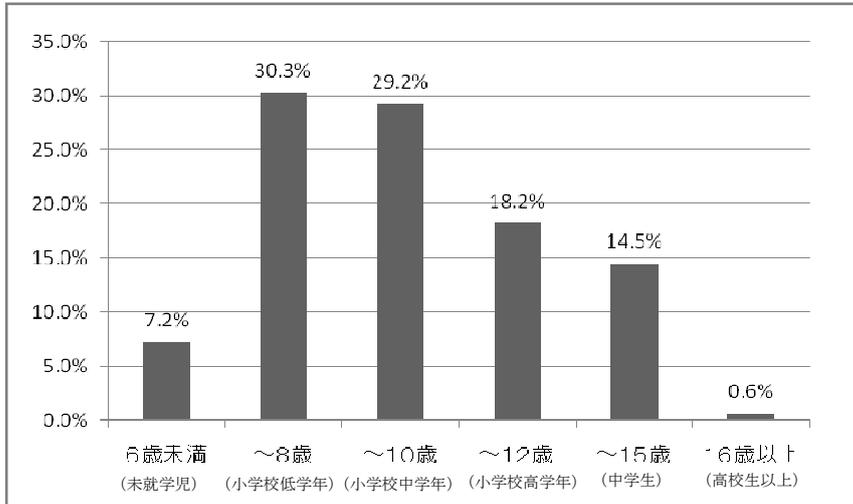
この調査は、この地域の日本語教室に通う外国人児童生徒の意識を調査することで、日本語教室の運営や、今後、新たに日本語教室を立ち上げる際の参考にしていただければと思います。

当協会では、今後ともこの地域の国際化の推進や多文化共生の地域づくりに資する調査・研究を実施していきたいと考えておりますので、今回の調査につきまして、ご意見等をお寄せいただければ幸いです。

最後になりましたが、今回の調査にご協力いただきました関係者の皆様方に対しまして、この場をお借りして深く感謝いたします。

集 計 結 果

1. あなたは何歳ですか。



※ グラフのうち、() は年齢毎に推定される学年を参考までに記載しました。

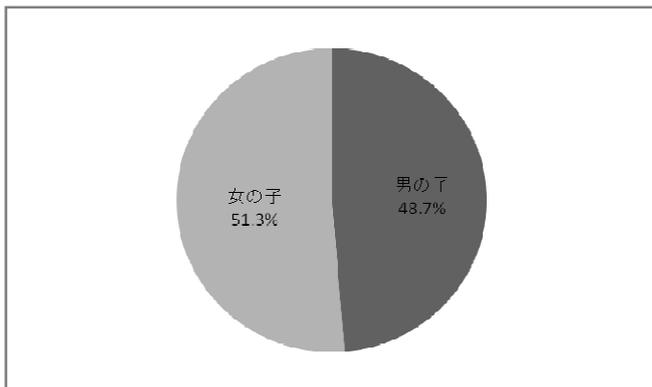
これによると、日本語教室へ通う児童生徒のうち、小学校低・中学年が全体の6割程度を占めていました。

また、今回の調査では、未就学児や高校生以上の生徒も若干見受けられ、年齢層がかなり幅広いことがわかりました。

2. あなたは男の子ですか、女の子ですか。どちらかに○をつけて下さい。

あ. 男の子

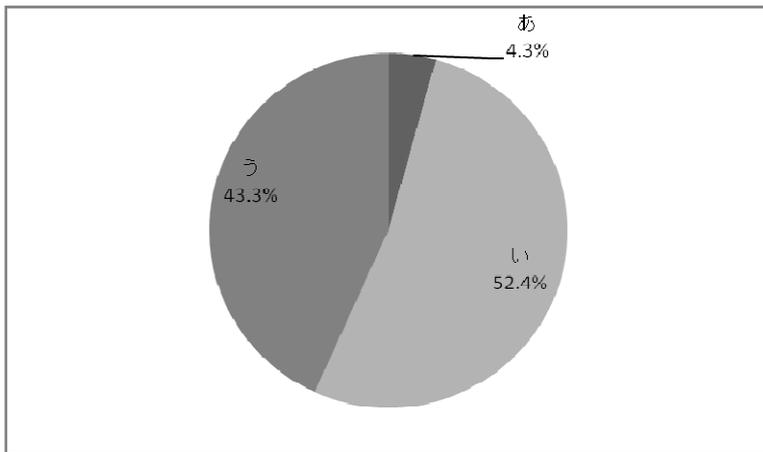
い. 女の子



3. お父さんやお母さんとはどんな言葉で話していますか。○をつけてください。

あ. 日本語で話している い. 母語で話している (どんな母語ですか:)

う. 日本語と母語と両方で話している

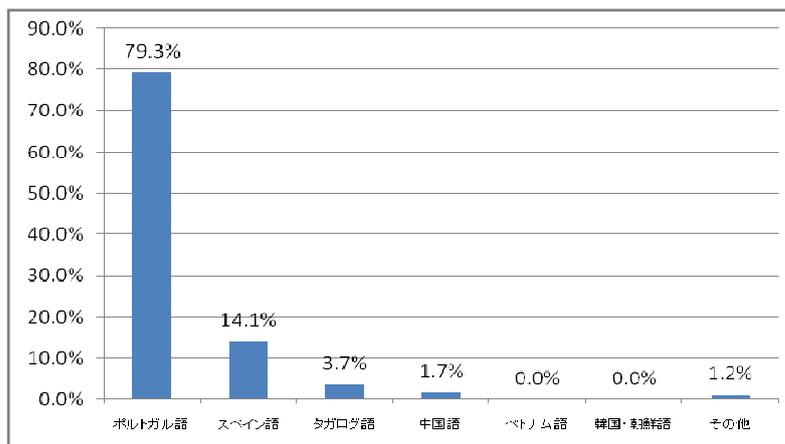


※ この質問では、家庭内で話されている言語を調査しました。

これによると、家庭内において日本語のみで話をしている家庭は 4.3%と低いことがわかりました。

また、「日本語と母語と両方で話している」と回答をした児童生徒のうち、日本語を使う場合には、両親のうちどちらかが日本人であり、その親と話すときは日本語で、また、日本人以外の親と話すときはその母語で話すと、詳細に回答してくれた児童生徒もいました。

(「い、母語で話している」としたものの言語別内訳)



4. あなたの国籍はどこですか。

(あなたはどこの国からきましたか。)

○をつけてください。

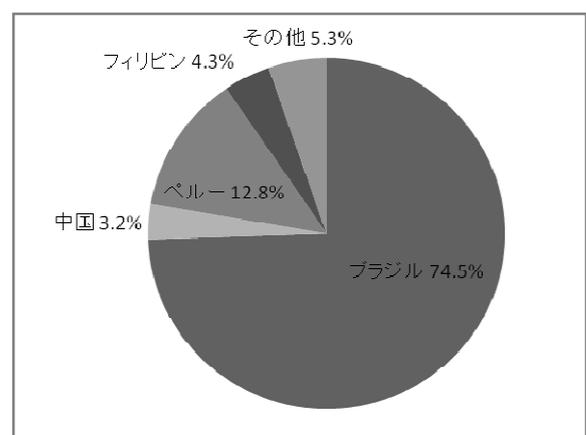
あ. ブラジル

い. 中国

う. ペルー

え. フィリピン

お. その他



平成21年末外国人登録者数
(愛知県多文化共生推進室調べ)

	国籍	構成比 (%)
1	ブラジル	31.4
2	中国	22.1
3	韓国・朝鮮	18.6
4	フィリピン	11.9
5	ペルー	3.8

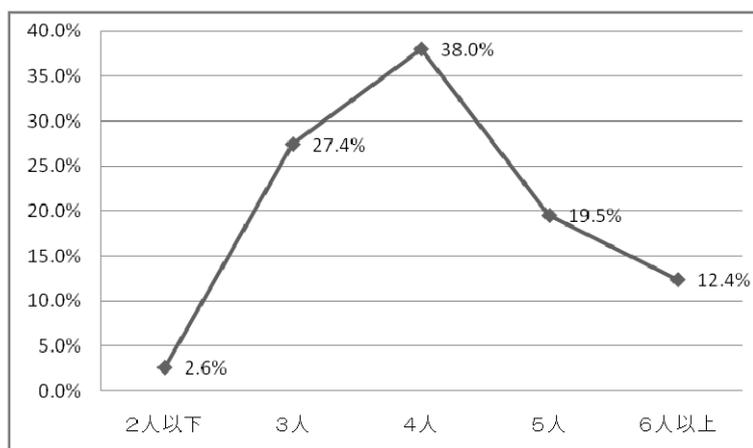
※ この質問は日本語教室に通う児童生徒の国籍について調査しました。

また、上の表は平成21年末外国人登録者数(愛知県多文化共生推進室調べ)の構成比を比率の高い国の順に並べたものですが、これらの国籍別外国人と比較しても、やはりブラジル国籍の比率が非常に高いことがわかります。

また、ペルー国籍の比率も、国籍別外国人登録者比率と比べて高いものとなっています。

5. あなたの家族は何人いますか。

- あ. 2人 い. 3人 う. 4人
え. 5人 お. 6人以上



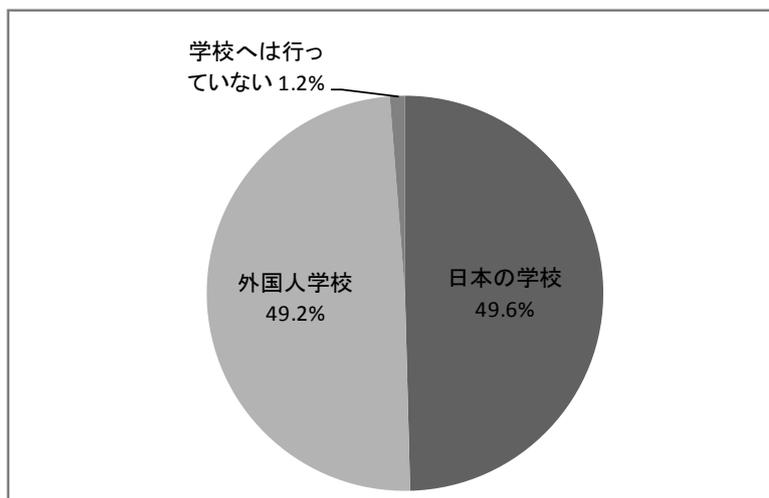
※ この質問では家族構成を調査しました。

児童生徒の家族構成のうち、3~5人家族の合計が全体の84.9%となっており、大半を占めていることがわかりました。

また、児童生徒の他に、父母のどちらかと同居している家族構成となる2人以下の家族も2.6%存在することがわかりました。

6. あなたは今どの学校に通っていますか。○をつけてください。

- あ. 日本の学校 い. 外国人学校(ブラジル人学校など)
う. 学校へは行っていない

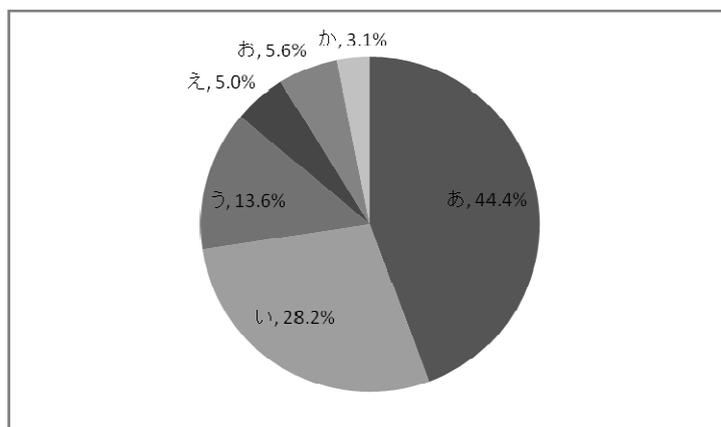


※ 日本の学校と外国人学校がほぼ同数でしたが、外国人学校に通っていると答えた児童生徒は、ブラジル国籍の児童生徒が多く、愛知県内においてブラジル人学校の施設数が多いことに起因していると思われます。

また、若干数ではありますが、学校へ通っていないと答えた児童生徒もおり、いわゆる「不就学児」を地域の日本語教室が受け入れている現状も垣間見ることができました。

7. 日本語教室に通うことになったきっかけは何ですか。○をつけてください。

- | | |
|----------------------|--------------------|
| あ. 自分でもっと勉強したいと思ったから | い. 親に言われたから |
| う. 学校の先生に言われたから | え. 日本語教室の先生に誘われたから |
| お. 友達に通っていて誘われたから | か. その他 |



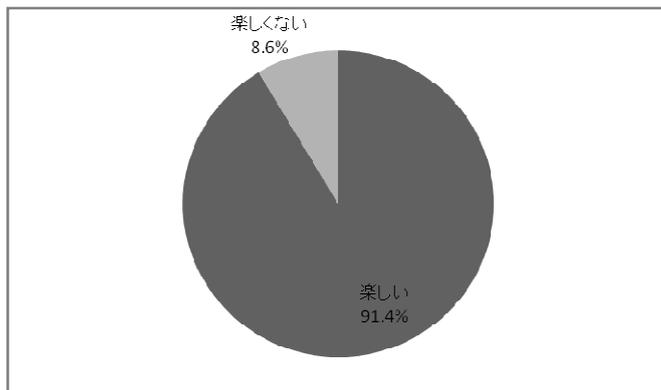
※ 日本語教室に通うことになったきっかけを調査しました。

自分でもっと勉強したいと思い日本語教室に通うことになった児童生徒が、全体の半数近くを占めています。

この回答に意見を寄せた児童生徒のうち、学校や生活等の様々な場面において日本語に対する苦手意識を感じている者も多数存在しており、これらの児童生徒が日本語に対する苦手意識を克服する手段として、日本語教室で日本語習得に励んでいると推測されます。

8. 日本語教室での勉強は楽しいですか。○をつけてください。

あ. 楽しい（それはなぜですか） い. 楽しくない（それはなぜですか）



※ 日本語教室に通う児童生徒のほとんどが、日本語教室での勉強を楽しんでいる結果でした。“楽しい”、“楽しくない”の理由については下記に記述しましたが、“楽しい”理由について、「日本語教室の先生が面白い・優しい」とするものが最多でした。

また、楽しい理由を「友達存在」とするものも多く回答されています。

“楽しくない”理由については、日本語や漢字が難しい、あるいは嫌いであると答える意見が多くなりました。また、児童生徒の学習に対する興味を引くため、飽きさせないために、ご褒美としてのプレゼントや、ゲーム形式での日本語指導の実施など、日本語教室担当者の様々な取り組みや苦心が感じられる結果となりました。

なお、この質問については、それぞれの回答について自由意見を求めたところ、様々な意見が出されています。これらの意見につきましては、近い意見についてはできる限り一つにまとめておりますが、意見提出者の元々の意味をできるだけ変えないようにするため、必ずしも一つにまとめ切れていない意見も多数存在します。このため、一見同様の意見に見えるものも多数ありますが、これらの趣旨をご理解の上、下記の意見を参照下さい。また、()の数字は回答数を表します。

あ. 楽しい (337)

* 先生が楽しい・優しい (58)

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表1 (P.13)を参照。)

順位	回答	回答数
1	先生がやさしく教えてくれるから	21
2	先生が面白いから	15
3	先生と話ができる	4
4	先生は友達	2
4	先生が丁寧に教えてくれる	2
4	宿題ができないとき先生が教えてくれるから	2
4	先生と話ができたり、勉強を教えてもらえるから	2
4	先生と話が合う	2
4	先生がちゃんと説明してくれるから	2

*** 友達がいる (86)**

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表2 (P.13) を参照。)

順位	回答	回答数
1	友達にあえるから	37
2	皆と勉強できるから	7
3	お友達がつくれるから	5
4	友達と遊べるから	4
5	みんなと勉強するのが楽しい	3
5	他の人と話せるから	3
5	友達と話せるから	3
5	友達と一緒に宿題ができるから	3
5	友達と一緒に勉強ができるから	3

*** 学習することが楽しい、又は日本語を習得することが楽しい (150)**

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表3 (P.13) を参照。)

順位	回答	回答数
1	日本語が好きだから	20
2	勉強は好きだし楽しいから	13
3	いろんなことを習うことができるから	13
4	わからないことを教えてもらえるから	10
5	勉強したいから	9

*** その他 (43)**

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表4 (P.14) を参照。)

順位	回答	回答数
1	がんばるとプレゼントをもらえるから	7
2	ゲームをするから楽しい	5
3	楽しいプリントがたくさんあるから	4
4	本を読んでもらうことが楽しいから	3
5	遊ぶことができるから	2
5	カードゲームが楽しい	2
5	いろいろなことができるから	2

い. 楽しくない (38)

*** 日本語や漢字が難しい、きらい (26)**

(全ての回答を記載。)

	回答	回答数
	難しい	9
	日本語がわからない	3
	日本語きらい	2
	勉強は難しいから楽しくない	1
	楽しいときもあるが楽しくないときもあり、難しい漢字もある	1
	勉強がきらいだから	1
	勉強がすきじゃないから	1
	楽しくないというより時々むずかしくなる	1
	ぼくは勉強はきらいでもがんばる	1

回答	回答数
だいきらい	1
時々やりたくない勉強をさせられることがあるから	1
勉強が面倒臭い	1
漢字が面倒臭い	1
漢字が難しい	1
好きじゃないから	1

* その他 (12)

(全ての回答を記載。)

回答	回答数	回答	回答数
何もしたくない	1	食べ物がでないから	1
周りがうるさい	1	遊ぶ時間がなくなるから	1
レベルが低い	1	男の子が下品な言葉をいうから	1
少し楽しい時もある	1	みんなが遊んでくれない	1
聞きたくてもすぐに聞けない	1	弟の友だちにいじわるされたから	1
先生が多い方が良い	1	楽しくないから	1

9. 日本語を勉強して良かったことはありますか。(267)

※ 「日本語を勉強して良かったこと」の回答で上げられているもののうち、学校等の成績が上がったことを良かった点として上げているものが全体の中で最も多い分類となっています。

その中でも、「漢字がわかるようになった」と回答する者が一番多いという結果でした。

なお、この質問については、それぞれの回答について自由意見を求めたところ、様々な意見が出されており、これらの意見につきましては、近い意見についてはできる限り一つにまとめておりますが、意見提出者の元々の意味をできるだけ変えないようにするため、必ずしも一つにまとめ切れていない意見も多数存在します。このため、一見同様の意見に見えるものも多数ありますが、これらの趣旨をご理解の上、下記の意見を参照下さい。また、() の数字は回答数を表します。

* 日本語を理解することにより学校の授業の理解度が高まった (111)

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表5 (P.14) を参照。)

順位	回答	回答数
1	漢字がわかるようになった	22
2	成績が上がった	18
3	日本語がわかるようになった	12
4	ひらがながわかるようになった	12
5	カタカナがわかるようになった	6

* 日本語の理解度が増しコミュニケーションが取りやすくなった (83)

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表6 (P.14) を参照。)

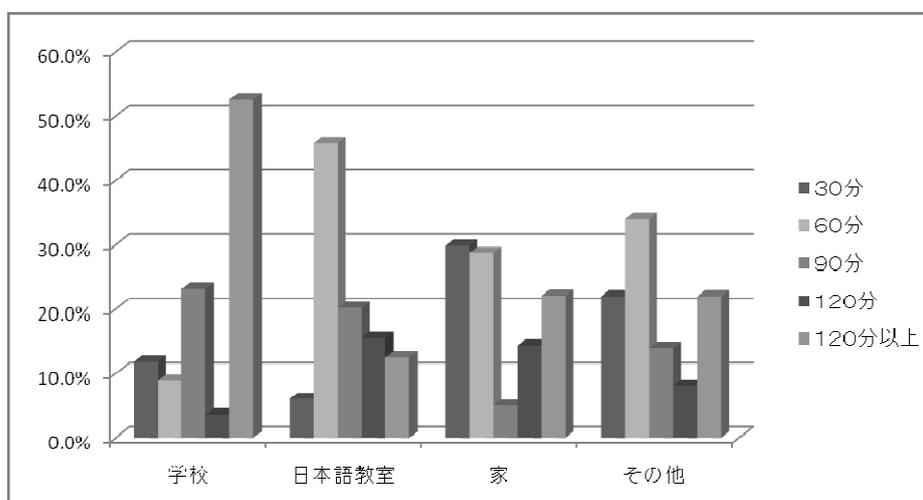
順位	回答	回答数
1	日本人と話せるようになったから	33
2	友達ができた	16
3	日本人の友達と話せるようになった	13
4	通訳ができるようになった	5
5	友達がたくさんいるから	3

*** その他（73）**

（回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表7（P.15）を参照。）

順位	回答	回答数
1	本を読めるようになった	10
2	言葉の量が増えた	6
3	日本のマンガがわかるようになった	5
3	色々なことを理解できるようになった	5
5	日本の番組がほとんどわかるようになりました	3
5	先生にほめられるから	3
5	わかると便利です	3
5	旅行ができるようになった	3
5	レストラン	3

10. 1週間にどのくらい日本語を勉強していますか。



※ 1週間の日本語の勉強時間を調査しました。

学校及び日本語教室での日本語の勉強時間については、それぞれの教室での授業時間数におけるばらつきがグラフに表れていると思われます。

また、家での勉強時間数については、90分を境に、それ以上の時間を費やして日本語の勉強に励む者と、それ以下の時間しか費やしていない者とに分かれており、個人の取り組み方の差が顕著に表れていると思われます。

11. お父さんやお母さんは、日本語の勉強についてどんなアドバイスをしてくれますか。

この質問は日本語の勉強について、親からどのようにアドバイスされているかを尋ねました。

日本語や日本語を含めた勉強全般について頑張るようアドバイスされているものが全体として多くなっておりますが、特に「アドバイスがないもの」に分類される回答が多いことが特徴的でした。

なお、この質問については、それぞれの回答について自由意見を求めたところ、様々な意見が出されております。これらの意見につきましては、近い意見についてはできる限り一つにまとめておりますが、意見提出者の元々の意味をできるだけ変えないようにするため、必ずしも一つにまとめ

切れていない意見も多数存在します。このため、一見同様の意見に見えるものも多数ありますが、これらの趣旨をご理解の上、下記の意見を参照下さい。また、() の数字は回答数を表します。

* 勉強に関するアドバイス (39)

(全ての回答を記載。)

回答	回答数
しっかり勉強するようアドバイスされた	35
たくさん勉強してお父さんに教えてほしい	1
いつもしっかり勉強をすれば、将来に役立つことになる	1
大人になると勉強できる時間が限られるので、子どもの内に頑張りなさい	1
良い職に就きたいならまじめに勉強しなさい	1

* 日本語の学習に関するアドバイス (54)

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表8 (P.15) を参照。)

順位	回答	回答数
1	日本語は大切なのでしっかり勉強するようアドバイスされた	18
2	漢字をがんばりなさい	6
3	日本語が分からない人の通訳をすることで困っている人を助けることができる	5
4	お母さんも日本語の勉強をしているからがんばりなさい	2
4	日本語教室をきちんと受講しろと言われる	2
4	たまに日本語を教えてください	2
4	ちょっと日本語を教えてください	2
4	漢字の勉強をするように	2

* その他のアドバイス (53)

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表9 (P.16) を参照。)

順位	回答	回答数
1	本をたくさん読みなさい	6
2	字を丁寧に書くように	5
2	家族が日本語を教えてくれる	5
4	宿題や予習をやりなさい	4
5	ちょっとアドバイスしてくれる	2
5	いろいろ教えてくれる	2
5	先生の言うことをちゃんと聞くように	2
5	音読をするように	2

* アドバイスがない (空欄を除く) (67)

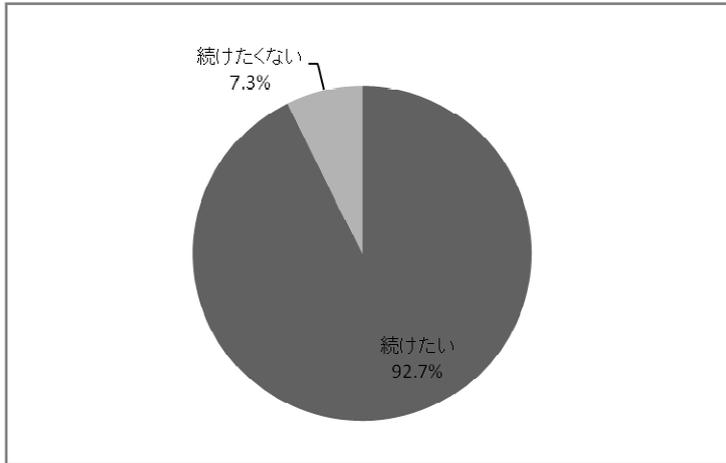
(全ての回答を記載。)

回答	回答数
アドバイスしてくれない	32
何も言わない	26
特にない	5
何も教えてくれない。日本語を知らない	1
教えられない	1
知らない	1
あまり教えてもらっていないのでわかりません	1

12. これからも日本語の勉強を続けたいですか。日本語がもっと上手になって、
どんな事をしたいですか。夢は何ですか。

あ. これからも日本語の勉強を続けたい

い. 日本語の勉強を続けたくない（それはなぜですか）



※ 日本語教室に通う外国人の児童生徒たちは、その9割以上がこれからも日本語の勉強を続けたいと考えていることがわかりました。

なお、この質問については、それぞれの回答について自由意見を求めたところ、様々な意見が出されており、これらの意見につきましては、近い意見についてはできる限り一つにまとめておりますが、意見提出者の元々の意味をできるだけ変えないようにするため、必ずしも一つにまとめ切れていない意見も多数存在します。このため、一見同様の意見に見えるものも多数ありますが、これらの趣旨をご理解の上、下記の意見を参照下さい。また、()の数字は回答数を表します。

あ. これからも日本語の勉強を続けたい（385）

* 将来なりたい職業等に関するもの（204）

（回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表10（P.16）を参照。）

順位	回答	回答数
1	サッカー選手になりたい	26
2	学校の先生	20
3	医者になりたい	15
4	通訳になりたい	11
4	日本語の先生になりたい	9

* 進学や勉強に関するもの（30）

（回答数が多いため複数回答のみ記載。詳細は別表11（P.17）を参照。）

回答	回答数	回答	回答数
大学へ行きたい	7	漢字や算数のテストを頑張りたいです	3
日本の学校を卒業したい	4	高校へ行きたい	3

* 日本語に関するもの（65）

（回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表12（P.17）を参照。）

順位	回答	回答数
1	漢字やカタカナといった日本語を習いたい	14
2	日本語でたくさん話したい	10
3	日本語を覚えたいから	7
4	もっと日本語の勉強をしたい	5
4	日本語能力試験を受けて合格したいです	5

* その他に関するもの (55)

(回答数が多いため上位5回答を記載。詳細は別表13 (P.18) を参照。)

順位	回答	回答数
1	友達をたくさん作りたいです	9
2	多くの国の言語を覚えたい	3
2	ともだち	3
2	自分が成長した後も日本にいるから	3
5	自分の好きな曲の意味を知りたいから	2
5	日本人と結婚すること	2

* 日本語の勉強を続けたいが具体的な夢がないことに関するもの (31)

(全ての回答を記載。)

回答	回答数	回答	回答数
夢はまだない	16	はっきりとした夢はない	1
まだわからない	12	夢は忘れました	1
夢はまだないけど探します	1		

い. 日本語の勉強を続けたくない (22)

(全ての回答を記載。)

回答	回答数
きらい	2
日本人だから勉強を続けなくてよい	2
日本語があまりできないから	1
もうできたから	1
毎日が暇	1
面白くない	1
ちょっと面倒くさい	1
ポルトガル語の勉強をしたい	1
もうすぐブラジルに帰って、日本に戻ってくるかわからないから	1
カタカナが難しい	1
漢字はきらい	1
算数はきらい	1
ブラジルに帰りたい	1
好きじゃないから	1
つまらないから	1
面倒くさいから	1
日本語ができないからです	1
日本語はすぐに忘れてしまうからです	1
フィリピンに戻って進学するから	1
続けたくないから	1
意味がわからないことしか言わないから	1

* 先生が楽しい・優しい (全回答) (太字 は本文の表にランクされているもの)	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 先生がやさしく教えてくれるから ・ 先生が面白いから ・ 先生と話ができる ・ 先生は友達 ・ 先生が丁寧に教えてくれる ・ 宿題ができないとき先生が教えてくれるから ・ 先生と話ができたり、勉強を教えてもらえるから ・ 先生と話が合う 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 先生がちゃんと説明してくれるから ・ 先生がいつも明るく何でも教えてくれるので楽しく覚えることができます ・ 勉強と先生がおもしろい ・ わからないことがあったら先生に教えてもらえる ・ 間違えても先生がやさしく声をかけてくれる ・ いい先生がいるから ・ 先生が正しく書いてくれるから

* 友達がいる (全回答) (太字 は本文の表にランクされているもの)	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 友達にあえるから ・ 皆と勉強できるから ・ お友達がつくれるから ・ 友達と遊べるから ・ みんなと勉強するのが楽しい ・ 他の人と話せるから ・ 友達と話せるから ・ 友達と一緒に宿題ができるから ・ 友達と一緒に勉強ができるから ・ 教室の皆がやさしい ・ いろいろな人がいて楽しい 	<ul style="list-style-type: none"> ・ みんながたのしいから ・ いろいろな子がいて話しながら勉強するのが楽しい ・ 皆に会える ・ いろんな人と会える ・ 勉強、みんなと遊べる ・ 友達が面白い ・ 友達と一緒に遊びながら日本語を学べるから ・ 友達がやさしく教えてくれるから ・ 友達が遊びに誘ってくれる ・ みんなと仲がよいから

* 学習することが楽しい、又は日本語を習得することが楽しい (全回答) (太字 は本文の表にランクされているもの)	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 日本語が好きだから ・ 勉強は好きだし楽しいから ・ いろんなことを習うことができるから ・ わからないことを教えてもらえるから ・ 勉強したいから ・ 漢字が面白いから ・ 学校でわからないことを詳しく教えてくれるから ・ 学校の勉強等いろいろと教えてもらえるから ・ 理科算数もやるから。宿題もやるから ・ 宿題ができる ・ 宿題が楽しいです ・ 宿題のわからないところが聞けるから ・ わからない問題が解けるとうれしい ・ 日本語の勉強ができるから ・ 日本語をもっと勉強したいから ・ 日本語を頭に入れるから ・ 日本語の知らない言葉をおしえてもらえるから ・ ことばを覚えたから ・ ひらがながかけるから ・ 日本語をもっと喋りたいから ・ 分からない言葉をおしえてもらえるから ・ 日本語を上達させたいから ・ 日本語を覚えることは楽しい 	<ul style="list-style-type: none"> ・ もっと漢字を覚えたいから ・ ちょっとだけ書くの楽しいです ・ ひらがなが上手になってきた ・ お友達の名前が書けるようになってきた ・ カタカナが好き ・ 勉強を教えてもらえるから ・ 日本人と話せるようになるから ・ 日本に住んでいるので日本語を学ぶことは大切だと思います ・ 色々な言葉を覚えることができるから ・ 言葉を覚えることは楽しい ・ 新しい言葉や日本の文化などいろいろ学べるから ・ 母語と違う言語を覚えることができるから ・ 将来の自分の役に立つと思うから ・ 学校で勉強ができるようになるから ・ 頭が良くなる ・ テストの点数が上がりました ・ 分からないところがわかるようになる ・ 勉強が楽しくできるから ・ いろいろな本を読めるようになるから ・ 放課があるから ・ Paciencia (忍耐) があるのでわかりやすい

* その他（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ がんばるとプレゼントをもらえるから ・ ゲームをするから楽しい ・ 楽しいプリントがたくさんあるから ・ 本を読んでもらうことが楽しいから ・ 遊ぶことができるから ・ カードゲームが楽しい ・ いろいろなことができるから ・ 面白いけど楽しくないときもあります ・ 努力賞がもらえる ・ 勉強したりゲームしたり楽しい ・ ゲームとか楽しいことをたくさん覚えれることができるから ・ お金で遊んだのが楽しかった 	<ul style="list-style-type: none"> ・ かるたなどやるから ・ しりとりとか日本のゲーム ・ おかしを食べたり、遊んだり、宿題ができるから ・ おかしがもらえるし、友達といっしょに勉強できるから ・ 他の日本人と競えるから ・ ほめられた ・ いろんなことをやっているから ・ すきなおもちがあるから ・ にぎやかだから ・ ふつう。時々いやな時もある ・ 全部分かるから楽しいです

* 日本語を理解することにより学校の授業の理解度が高まった（全回答） （ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 漢字がわかるようになった ・ 成績が上がった ・ 日本語がわかるようになった ・ ひらがながわかるようになった ・ カタカナがわかるようになった ・ 学校のことがよくわかって日本語もよくしゃべれるようになったこと ・ 日本語を覚えるようになって、(学校の) 成績も上がり難しい日本語もわかるようになったこと ・ 日本語が上手になった ・ 日本で日本語を学べたから ・ 先生の話がわかる ・ 漢字コンクールと計算コンクールで合格した ・ 漢字が書けるようになった ・ 能力試験の勉強ができた 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 九九ができるようになった ・ 感想文が上手く書けるようになった ・ 字が上手くなった ・ 宿題ができるようになった ・ 勉強が楽しくなった ・ わからないことがあると教えてもらえるから ・ 分からないことが分かるようになってきたから ・ 勉強を進めることができる ・ 自習ができるようになったから ・ 学校の授業で困らなくなったから ・ 自分の思っていることが書けるようになった ・ 学校で当てられた時、黒板に字が書けるようになった ・ 色々なことを学べるようになった ・ 日本語能力試験に合格することができた

* 日本語の理解度が増しコミュニケーションが取りやすくなった（全回答） （ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 日本人と話せるようになったから ・ 友達ができた ・ 日本人の友達と話せるようになった ・ 通訳ができるようになった ・ 友達がたくさんいるから ・ 日本人の女の子と話せる ・ 日本人が言っている意味がわかるから ・ 話せる言葉が増えた ・ 友達が言うことがわかった 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 友達と仲良くなれた ・ 日本のともだちとあそべるから ・ 会話ができるようになった ・ 先生や友達と話ができて、困った時に日本語で助けてもらえるから ・ 学校で友達や先生とはなすことができた ・ 日本語が分からない子を助けることができる ・ 日本語のわからない親におしえることができるから ・ 弟と話すことができるようになった

* その他（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 本を読めるようになった ・ 言葉の量が増えた ・ 日本のマンガがわかるようになった ・ 色々なことを理解できるようになった ・ 日本の番組がほとんどわかるようになりました ・ 先生にほめられるから ・ わかると便利です ・ 旅行ができるようになった ・ レストラン ・ 天気予報がわかるようになった ・ 塗り絵が楽しい ・ 遊ぶから楽しい ・ ゲームが楽しい ・ 漢字が好き ・ 字が読める ・ ブラジルに帰ることになっても将来的に自分の役にたつから ・ いろいろできること ・ 日本語のゲームができる ・ 楽しいことがいっぱいあった ・ 日本が分かるようになってきた ・ わからないことがあると教えてもらえるから 	<ul style="list-style-type: none"> ・ いろいろな言葉をかけるようになった ・ いろいろな言葉を話せるようになった ・ サッカーするから ・ 自分のおじいさんとおばあさんの言語ですから ・ 自分の思っていることが書けるようになった ・ 先生が正しいことを教えてくれるから ・ お店で分からないことが聞けるようになった ・ 楽しいからです ・ お店で並んでいる商品がわかるようになった ・ 違う言語を習うことができた ・ 色々な表示が分かるようになった ・ フィリピンから友達 came ときに日本語を教えてあげることができるから ・ あまりない ・ 大学に行く夢ができた ・ 友達がわからないことを理解できたりする ・ ずっと日本にいるつもりなので ・ 将来的に役立つから ・ 言葉を覚えることは楽しい ・ 学校で勉強してわからなかったことを日本語教室で勉強して分かったから ・ 友達と一緒に勉強できるようになったから

* 日本語の学習に関するアドバイス（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 日本語は大切なのでしっかり勉強するようアドバイスされた ・ 漢字をがんばりなさい ・ 日本語が分からない人の通訳をすることで困っている人を助けることができる ・ お母さんも日本語の勉強をしているからがんばりなさい ・ 日本語教室をきちんと受講しろと言われる ・ たまに日本語を教えてください ・ ちょっと日本語を教えてください ・ 漢字の勉強をするように ・ 日本語を勉強することは良いこと ・ 日本語の書き順について ・ 毎日できるだけ日本語で話す 	<ul style="list-style-type: none"> ・ たくさん日本語を読みなさいと言います ・ 日本に住んでいるので日本語を覚えなさい ・ 日本にいたいなら勉強しなさい ・ 日本人と話すために勉強しなさい ・ 日本語の勉強をしないと自分の話したいことは伝わらない ・ お父さんとお母さんは日本語の勉強はいいと思っています ・ 日本のTVをたくさんみなさい ・ 漢字の読み方を教えてください ・ 漢字の間違えを指摘してくれます ・ 漢字を教えてください ・ お父さんが書く漢字を覚えなさい

* その他のアドバイス（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ 本をたくさん読みなさい ・ 字を丁寧に書くように ・ 家族が日本語を教えてくれる ・ 宿題や予習をやりなさい ・ ちょっとアドバイスしてくれる ・ いろいろ教えてくれる ・ 先生の言うことをちゃんと聞くように ・ 音読をするように ・ 学校の勉強に必要 ・ 宿題のわからないところを教えてもらって ・ 先生の話聞いてからやること ・ 人の言っていることそのままをしなさい ・ 字を上手に書くためのアドバイスをくれます ・ 間違った時にアドバイスしてくれる ・ 喋り方についてアドバイスしてくれる ・ 知らない言葉を教えてくれる ・ 予習をするように指導をしてくれる。ノートをチェックしてくれる ・ 大きくなったら日本へ来てと言います ・ お父さんとお母さんを助けることができます 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 将来の役に立つ ・ 通訳ができるようになって欲しい ・ 快適な日本の生活ができるように日本語を上達するように ・ 宿題をやった後にテレビを見るように ・ スペイン語の勉強をしろ ・ くもんの勉強をもっとしっかりやれ ・ この試験に受かったらすごいとお母さんが言ってくれます ・ わからないことを教えてくれる ・ 本を読んで聞かせてくれる ・ 私がわからない時 お父さんやお母さんにききます ・ ペルーへ帰るかも ・ 知らない言葉を辞書で調べるようアドバイスしてくれる ・ 大人になったら勉強できる時間は限られるので子どものうちががんばりなさい ・ お父さんにかっこいいと言われます ・ 両親に分からない字を尋ねられます ・ 算数と国語の勉強をしっかりとやるように

* 将来なりたい職業等に関するもの（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・ サッカー選手になりたい ・ 学校の先生 ・ 医者になりたい ・ 通訳になりたい ・ 日本語の先生になりたい ・ サッカーとバスケとドッジボールの選手になりたい ・ 野球の選手になりたい ・ サッカーが上手になりたい ・ サーキットで働きたい ・ スポーツ選手になること ・ 歯医者さんになりたい ・ 私はこれからも日本で生活して行って、将来は獣医になりたいと思っています ・ ポルトガル語の先生 ・ 保育園の先生になりたいです ・ 学校や保育園など教育に関わる場所で働きたい ・ 働きたい ・ 仕事を見つけない ・ いいところで働く ・ 日本で仕事をしたい ・ 消防士になりたい ・ ヘヤードレッサーになりたい ・ コンピューターの仕事 ・ 服のデザイナーになりたい ・ 花屋になりたい ・ 日本で花屋さんをやりたい ・ パイロットになりたい 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 何か資格をとっていい仕事したい ・ 弁護士 ・ 設計士 ・ デザイナー ・ 看護師 ・ スチュワーデス ・ パティシエ ・ グルメレポーターになりたい ・ 声優になりたい ・ 刑務所で働きたい ・ そろばんの先生になりたいです ・ 生物学に関係のある職業につきたいです ・ 大規模店舗の電気やで働きたい ・ OL ・ バレリーナになりたい ・ ダンスや歌に関わる仕事をしたい ・ 将来よい仕事をみつけるため、もっと勉強したい ・ パン屋さんになりたい ・ 忍者になりたい ・ マジシャンになりたい ・ 音楽 ・ ドラマー ・ バンド ・ ロッカー ・ ピアニスト ・ ダンサー ・ 外交官 ・ エステティシャンになりたい

<ul style="list-style-type: none"> ・運転手になることです ・美容師になる ・何かを作る仕事 ・ケーキ屋さんになりたい ・メイドさんになりたい ・看護婦さんになりたい ・漫画家になりたい ・警察官になりたい ・バレエの選手 ・音楽の先生になりたい ・本屋さんになりたい ・俳優になりたい ・新聞記者 ・レーサー 	<ul style="list-style-type: none"> ・動物園で働きたい ・獣医になりたい ・ペットショップで働きたい ・モデルになりたい ・歌を歌いたい ・歌手になりたい ・絵の勉強をしたい ・絵の先生になりたい ・絵を書きたいです ・絵の芸術家になりたい ・日本で絵を描きたいです ・アーティストになりたい ・お姫様になりたい ・大人になりたい
--	--

別表 1 1

* 進学や勉強に関するもの（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・大学へ行きたい ・日本の学校を卒業したい ・漢字や算数のテストを頑張りたいです ・高校へ行きたい ・ささっと勉強ができるようになりたい ・勉強を続けたい ・日本の高校に行くことが夢だったから、頑張って合格して高校に行きたいと思っています ・日本の学校へ行って、日本の会社で働きたい 	<ul style="list-style-type: none"> ・ブラジルの大学に行きたいです ・夢にむかって勉強しています ・もっと勉強や学校の授業の復習 ・これから習う漢字や計算について勉強したい ・大学へ行って英語を話せるようになりたい ・テストで100点をとりたい ・国語のテストを60点以上とりたい ・日本でコンピューターの勉強をしたい ・言葉の分野の専門学校に行きたい

別表 1 2

* 日本語に関するもの（全回答）（ 太字 は本文の表にランクされているもの）	
<ul style="list-style-type: none"> ・漢字やカタカナといった日本語を習いたい ・日本語でたくさん話したい ・日本語を覚えたいから ・もっと日本語の勉強をしたい ・日本語能力試験を受けて合格したいです ・日本語の本を読みたい ・日本語をうまくなりたい ・日本語をブラジルの人に教えたい ・日本語とポルトガル語を上手に言えるようになりたい ・日本語を読めるようになりたい ・漢字を教えたい 	<ul style="list-style-type: none"> ・漢字を覚えたい ・日本語のわからない人を助けたい ・日本語をどんどん上手になって、日本語だけでなく英語、ポルトガル語も熱心がんばりたいです ・もっと日本語を勉強して先生と話したい ・きれいな日本語を使いたいから ・他の外国人に日本語を教えてあげたい ・中国で友達を作って日本語を教えてあげる ・日本人だけでもっと日本語を勉強したい ・もっと勉強して、もっと日本語を上手になっていろいろなことにチャレンジしたい ・カタカナと漢字を覚えて困らないようにしたい

* その他に関するもの（全回答）（**太字**は本文の表にランクされているもの）

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ・ 友達をたくさん作りたいです ・ 多くの国の言語を覚えたい ・ ともだち ・ 自分が成長した後も日本にいるから ・ 自分の好きな曲の意味が知りたいから ・ 日本人と結婚すること ・ お母さんがわからないことを教えてあげたい ・ 他の言葉をもっと勉強したい。英語、中国語等 ・ フランス語と中国語の勉強 ・ お父さんとお母さんに通訳してあげたい ・ お母さんになること ・ 帰りたいけど、日本の方が楽しい ・ もっと賢くなりたい ・ 日本のアニメーションを映画館へ見に行きたい ・ お母さんといっしょにお買い物をしたい ・ 世界旅行に行きたい ・ 普通の人生を送りたい ・ もうじきブラジルへ帰る ・ ブラジルへ帰れなくなったら日本にいるため ・ もっと色々なことを知りたいからです ・ お金持ちになりたい | <ul style="list-style-type: none"> ・ 足が速くなりたい ・ バイクを買って乗りこなしたい ・ 大学まで行ってタレントになる勉強をしたい ・ シールをもらえるとうれしいから ・ 空を飛ばたいです ・ 恐竜の歴史を学びたい ・ 大きくなったら日本人といたい ・ 日本に住むこと ・ ずっと日本にいたい ・ 友達と一緒にいたい ・ 日本人の友達と話したい ・ 日本の友達とメールしたい ・ 日本人の友達をつくりたい ・ 社会の勉強をもっとしたい ・ オリンピックにでたい ・ 子どもにアイウエオを教えたいです ・ 日本語とポルトガル語は大切だと思います ・ ポルトガル語もがんばります ・ 自動車を買いたい ・ 家族と話がしたい |
|---|---|

8. ^{にほんごきょうしつ}日本語教室での^{べんきょう}勉強は^{たの}楽しいですか。○をつけてください。

あ. ^{たの}楽しい (それは何故ですか)

い. ^{たの}楽しくない (それは何故ですか)

9. ^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強して^よ良かったことはありますか。

10. ^{しゅうかん}1週間^{にほんご}にどのくらい日本語を^{べんきょう}勉強していますか。

がっこう	(ふん	にほんごきょうしつ	(ふん
・学校で		分)	・日本語教室で		分)
いえ	(ふん	・その他	(ふん
・家で		分)			分)

11. ^{とう}お父さんや^{かあ}お母さんは、^{にほんご}日本語の^{べんきょう}勉強についてどんなアドバイスをしてくれますか。

12. ^{にほんご}これからも日本語の^{べんきょう}勉強を^{つづ}続けたいですか。^{にほんご}日本語が^{じょうず}もっと上手になって、
^{こと}どんな事を^{ゆめ}したいですか。^{なん}夢は何ですか。

あ. ^{にほんご}これからも日本語の^{べんきょう}勉強を^{つづ}続けたい
(^{こと}したい事、^{ゆめ}夢)

い. ^{にほんご}日本語の^{べんきょう}勉強を^{つづ}続けたくない (それは何故ですか)

^{しつもん}質問はこれで^お終わりです。ありがとうございます。